

ALPARSLAN SAKCI

[EN > TR] LOCALIZATION & LQA SPECIALIST

📍 Izmir, Turkey



✉ sakci@protonmail.com

🌐 www.sakci.me

in linkedin.com/in/sakci

🎮 alp#7777

ABOUT ME

I am a gaming enthusiast who is competent in web and technology, perceptive and eager to learn. Having a bachelor's degree in Translation and Interpreting, I am confident with my linguistic skills and I offer people around the globe professional grade language services in EN-TR pair. My passion for gaming led me to digital content localization and I have worked on numerous localization projects since.

EDUCATION

2017 - 2021

DOKUZ EYLUL UNIVERSITY

BA - Translation and Interpreting

SKILLS

SPECIALTY FIELDS

Game Localization Software Localization
Website Localization Subtitling Captioning
Culinary Arts Social Sciences Literature

TRANSLATION TOOLS

MemoQ SDL Trados Memsourc
Smartcat Crowdin Weblate Transifex
Protemos QuaHill TranslationProjex

SUBTITLING TOOLS

Kainote Aegisub Subtitle Workshop
Subtitle Edit VisualSubSync Enhanced

MICROSOFT OFFICE

Word PowerPoint Excel Teams

ADOBE APPLICATIONS

Photoshop Illustrator Xd Acrobat

OTHER TOOLS

Trello Favro Slack Discord

EXPERIENCE

VIDEO GAME LOCALIZATION SPECIALIST

JAN. 2022 - PRESENT

DEEPDAIKON
FREELANCE

DeepDaikon is an independent game developer.

- **Notable projects:** Xeonjia, Quinb, Zoysii
- Localized DeepDaikon's entire lineup into Turkish.
- Localized game stories, in-game text and store pages.
- Remain as a part of the localization team to localize future content into Turkish.

VIDEO GAME LOCALIZATION SPECIALIST

NOV. 2021 - PRESENT

INLINGO
FREELANCE

Inlingo is an international gamedev outsourcing studio.

- **Total volume:** 39K words
- Worked on video games made by both AAA publishers and indie studios.
- Localized game stories and in-game text.

SOFTWARE LOCALIZATION & LQA SPECIALIST

SEP. 2021 - PRESENT

LOCALIZE LAB
FREELANCE

Localize Lab is an American localization company based in California.

- **Total volume:** 23K words
- Worked on the localization of several social apps.

WEBSITE LOCALIZATION & LQA SPECIALIST

JUL. 2021 - PRESENT

SELF-EMPLOYED
FREELANCE

- **Notable projects:** openscrobber.com, humanstxt.org, sakci.me
- Directly worked with numerous web developers and localized dozens of websites.
- Worked on different file types, including HTML, JSON and TXT.
- Helped developers optimize their code for localization.

SOFTWARE LOCALIZATION & LQA SPECIALIST

MAY 2021 - PRESENT

SELF-EMPLOYED
FREELANCE

- **Notable projects:** Pano Scrobber, Noto, SilentNotes, Nihonoari
- Directly worked with numerous Android developers and localized dozens of apps.
- Worked on the localization of in-app text and store pages.
- Worked with different localization tools, including Crowdin, Weblate and Transifex.
- Helped developers set up TMSs and optimize their code for localization.

VIDEO GAME LOCALIZATION SPECIALIST

AUG. 2020 - PRESENT

TEAM17 DIGITAL LTD
FREELANCE

In line with the huge success of the Worms franchise, Team17 has been willing to maintain the support for Worms Armageddon, and towards this end, I was personally hired by the current developers to localize the game into Turkish.

- **Project volume:** 16K words
- Worked closely with the community during the localization process.
- Remain as a part of the localization team to localize future content into Turkish.

VIDEO GAME LQA SPECIALIST

AUG. 2021 - JUL. 2022

LOCPICK
FREELANCE

Locpick is an Istanbul-based Turkish video game localization company that localized prominent titles such as League of Legends, Fortnite and Valorant into Turkish.

- **Total volume:** 87K words
- Worked on AAA games played by millions of people.
- Reviewed localization of in-game text and marketing content.